

◎関税及び貿易に関する一般協定に附属する第三十八表（日本国の譲許表）
に掲げる譲許を修正し又は撤回するためのアメリカ合衆国との交渉の結果に関する文書

（略称）米国とのGATT附属第三十八表（日本国の譲許表）の譲許の
修正又は撤回に関する交渉結果に関する文書

平成	二年	二月二十三日	ジュネーヴで署名
平成	二年	四月	効力発生
平成	二年	三月三十日	国会承認
平成	二年	三月三十日	効力発生の閣議決定
平成	二年	三月三十日	効力発生通告
平成	二年	三月三十一日	公布及び告示
（条約第二号及び外務省告示第八七号）			
平成	二年	四月	一日
我が国について効力発生			

目次

ページ

第三十八表（日本国の譲許表）に関する交渉 三五

日本国の譲許表に掲げる譲許を修正し又は撤回するための第二十八条の規定に基づくアメリカ合衆国との交渉の結果 三五

第三十八表（日本国の譲許表）の変更 三五

B 引き上げられる譲許税率 三六

米国とのGATT附属第三十八表（日本国の譲許表）の譲許の修正又は撤回に関する交渉結果に関する文書 三三

米
国
と
の
G
A
T
T
附
属
第
三
十
八
表
（
日
本
国
の
譲
許
表
）
の
譲
許
の
修
正
又
は
撤
回
に
関
す
る
交
渉
結
果
に
関
す
る
文
書

C 現行譲許表に掲げる譲許税率の引下げ

.....

NEGOTIATIONS RELATIVE TO SCHEDULE XXVIII - Japan

The Delegations of Japan and the United States of America, have concluded their negotiations under Article XXVIII for the modification or withdrawal of concessions provided for in Schedule XXVIII - Japan as set out in the report attached.

Hideochi Ukiwa
signed for the Delegation
of Japan

Rufus Yeza
signed for the Delegation
of the United States
of America

第三十八表（日本国の譲許表）に関する交渉

日本国の代表団及びアメリカ合衆国の代表団は、第三十八表（日本国の譲許表）に掲げる譲許を修正し又は撤回するため、第二十八条の規定に基づく交渉を、附属書に記載するとおり、完了した。

千九百九十年二月二十三日

日本国の代表団のために

宇川秀幸

アメリカ合衆国の代表団のために

ルーフス・ヨークサ

米国との G A T T 附属第三十八表（日本国の譲許表）の譲許の修正又は撤回に関する交渉結果に關する文書

日本国の譲許表に掲げる譲許を修正し又は撤回するため
の第二十八条の規定に基づくアメリカ合衆国との交渉の
結果

第三十八表（日本国の譲許表）の変更

B
引き上げられる譲許税率

関税率表 番号	品名	現行譲許 税率	新譲許税率
二二〇六九〇 のうち	調製食料品)他の項に該当するものを 除く) その他のもの 糖水(着色料又は香味料を加えたものに 限る)、チューインガム及びこんにやく以外 のもの 砂糖を加えたもの おたねにんじん又はそのエキスを含有する飲料 のもと及びビタミンをもととした栄養補助食品以外 のもの うち 砂糖の含有量が全重量の八五%以上のもの(小売 用の容器入りにしたものの(容器とも)一個の重量 が五〇〇グラム以下のものに限る)、輸入後成分に 変更を加えることなく小売用の容器入りのもの(容 器とも)一個の重量が五〇〇グラム以下のものに 限る)にすることが		

Results of Negotiations under Article XXVIII
for the Modification or Withdrawal of Concessions
in the Schedule of Japan
with the United States of America

CHANGES IN SCHEDULE XXVIII - Japan

B. Bound rate to be increased

Tariff item number	Description of products	Rate of duty bound in existing schedule	Rate of duty to be bound
ex 2106.90	Food preparations not elsewhere specified or included. -Other: Other than sugar syrups, containing added flavouring or colouring matter, chewing gum or Konyaku: Containing added sugar: ex Other than bases for beverage, containing Peppermint or its extract, or Food supplement with a basis of vitamins: Containing not less than 85% of sugar by weight, excluding those put up in containers for retail sale by weight of 500g or less each, including container, those certified by a certification procedure stipulated by a Cabinet Order as imported to be repacked in	35%	50yen/kg

政令で定める手続により証明されたもの及び課税価格が一キログラムにつき二五七円を超えるものを除く。	二五%	一キログラムにつき九〇円
--	-----	--------------

C 現行譲許表に掲げる譲許税率の引下げ

関税率表 番号	品名	現行譲許率	新譲許税率
二二〇六九〇のうち	調製食料品(他の項に該当するものを除く。)その他のもの 糖水(着色料又は香味料を加えたものに限り)、チューインガム及びこんにやく以外のもの 砂糖を加えたもの おたねにんじん又はそのエキスを含有する飲料のもと及びビタミンをもととした栄養補助食品以外のもののうち 砂糖の含有量が全重量の五〇%以上のもの(小売用の容器入りにしたもので、容器ともの一個の重量が五〇グラム以下のものに限り。)	三五%	三〇%

containers for retail sale by weight of 500g or less each including container after importation with no change in ingredients, or those exceeding 257 yen/kg in value for customs duty		
--	--	--

C. Reduction of rate bound in the existing schedules

Tariff item number	Description of products	Rate of duty bound in existing schedule	Rate of duty to be bound
ex 2106.90	Food preparations not elsewhere specified or included. -Other : Other than sugar syrups, containing added flavouring or colouring matter, chewing gum or konnyaku: Containing added sugar: ex Other than bases for beverage, containing Panax ginseng or its extract, or food supplement with a basis of vitamins: Containing not less than 50% of sugar by weight, put up in containers for retail sale by weight of 500g or less each including container	35%	30%

現行譲許表に掲げる譲許税率の引下げ

米国とのGATT附属第三十八表(日本国の譲許表)の譲許の修正又は撤回に関する交渉結果に関する文書

米国との G A T T 附屬第三十八表（日本国の譲許表）の譲許の修正又は撤回に関する交渉結果に関する文書

（参考）

この文書は、我が国が砂糖を主成分とする調製食料品についての輸入割当制度を撤廃すると同時にその一部分について譲許税率を引き上げることに係るアメリカ合衆国との交渉結果を収録したものである。